



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 991 248 749
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS
Forretningsadresse: Rektorhaugen 15
0876 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Lars Nygaard
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 14.05.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 20.05.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		4 040 559	-99 913
Sum inntekter		4 040 559	-99 913
Kostnader			
Varekostnad			354 728
Lønnskostnad	1	1 320 566	1 205 691
Annen driftskostnad		105 474	140 871
Sum kostnader		1 426 040	1 701 290
Driftsresultat		2 614 519	-1 801 204
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt			799
Sum finansinntekter			799
Annen rentekostnad		12 128	11 775
Sum finanskostnader		12 128	11 775
Netto finans		-12 128	-10 976
Ordinært resultat før skattekostnad		2 602 391	-1 812 179
Skattekostnad på resultat	2	173 671	
Ordinært resultat etter skattekostnad		2 428 720	-1 812 179
Årsresultat	3	2 428 720	-1 812 179
Årsresultat etter minoritetsinteresser		2 428 720	-1 812 179
Totalresultat		2 428 720	-1 812 179
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		2 428 720	
Overført fra annen egenkapital			-1 812 179
Sum overføringer og disponeringer		2 428 720	-1 812 179



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
---------------------	-------------	-------------	-------------



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	2		
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i aksjer og andeler	4	750 000	750 000
Sum finansielle anleggsmidler		750 000	750 000
Sum anleggsmidler		750 000	750 000
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer		693 063	30 000
Sum fordringer		693 063	30 000
Investeringer			
Aksjer og andeler i foretak i samme konsern	4		
Markedsbaserte aksjer	4		
Markedsbaserte obligasjoner	4		
Andre markedsbaserte finansielle instrumenter	4		
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	3 346 879	1 185 430
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		3 346 879	1 185 430
Sum omløpsmidler		4 039 942	1 215 430
SUM EIENDELER		4 789 942	1 965 430

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6	100 000	100 000
Beholdning av egne aksjer	6		
Overkurs		1 410	1 410
Sum innskutt egenkapital		101 410	101 410
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		3 621 259	1 192 539
Sum opptjent egenkapital		3 621 259	1 192 539
Sum egenkapital	3	3 722 669	1 293 949
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	2		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		416 393	404 265
Sum annen langsiktig gjeld		416 393	404 265
Sum langsiktig gjeld		416 393	404 265
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		88 784	35 673
Betalbar skatt	2	173 671	
Skyldig offentlige avgifter		155 934	119 946
Annen kortsiktig gjeld		232 491	111 597
Sum kortsiktig gjeld		650 881	267 217
Sum gjeld		1 067 273	671 482
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		4 789 942	1 965 430



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 452657

Enheten

Organisasjonsnummer: 991 248 749
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS
Forretningsadresse: Rektorhaugen 15
0876 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Lars Nygaard
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 14.05.2024

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 29.05.2024



Organisasjonsnr: 991 248 749
KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		4 040 559	-99 913
Sum inntekter		4 040 559	-99 913
Kostnader			
Varekostnad			354 728
Lønnskostnad	1	1 320 566	1 205 691
Annen driftskostnad		105 474	140 871
Sum kostnader		1 426 040	1 701 290
Driftsresultat		2 614 519	-1 801 204
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt			799
Sum finansinntekter			799
Annen rentekostnad		12 128	11 775
Sum finanskostnader		12 128	11 775
Netto finans		-12 128	-10 976
Ordinært resultat før skattekostnad			
Skattekostnad på resultat	2	173 671	-1 812 179
Ordinært resultat etter skattekostnad		2 428 720	-1 812 179
Årsresultat	3	2 428 720	-1 812 179
Årsresultat etter minoritetsinteresser		2 428 720	-1 812 179
Totalresultat		2 428 720	-1 812 179
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		2 428 720	
Overført fra annen egenkapital			-1 812 179
Sum overføringer og disponeringer		2 428 720	-1 812 179



Organisasjonsnr: 991 248 749
KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	2		
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i aksjer og andeler	4	750 000	750 000
Sum finansielle anleggsmidler		750 000	750 000
Sum anleggsmidler		750 000	750 000
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer		693 063	30 000
Sum fordringer		693 063	30 000
Investeringer			
Aksjer og andeler i foretak i samme konsern	4		
Markedsbaserte aksjer	4		
Markedsbaserte obligasjoner	4		
Andre markedsbaserte finansielle instrumenter	4		
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o. l.	5	3 346 879	1 185 430
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		3 346 879	1 185 430
Sum omløpsmidler		4 039 942	1 215 430
SUM EIENDELER		4 789 942	1 965 430
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	6	100 000	100 000
Beholdning av egne aksjer	6		
Overkurs		1 410	1 410
Sum innskutt egenkapital		101 410	101 410



Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		3 621 259	1 192 539
Sum opptjent egenkapital		3 621 259	1 192 539
Sum egenkapital	3	3 722 669	1 293 949
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	2		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til			
kredittinstitusjoner		416 393	404 265
Sum annen langsiktig gjeld		416 393	404 265
Sum langsiktig gjeld		416 393	404 265
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		88 784	35 673
Betalbar skatt	2	173 671	
Skyldig offentlige avgifter		155 934	119 946
Annen kortsiktig gjeld		232 491	111 597
Sum kortsiktig gjeld		650 881	267 217
Sum gjeld		1 067 273	671 482
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		4 789 942	1 965 430



Organisasjonsnr: 991 248 749
KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
1.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Årsregnskap 2023

Kaldera Språkteknologi AS

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet



Org.nr.: 991 248 749



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

RESULTATREGNSKAP

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2023	2022
Salgsinntekt		4 040 559	-99 913
Sum driftsinntekter		4 040 559	-99 913
Varekostnad		0	354 728
Lønnskostnad	1	1 320 566	1 205 691
Annen driftskostnad		105 474	140 871
Sum driftskostnader		1 426 040	1 701 290
Driftsresultat		2 614 519	-1 801 204
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		0	799
Annen rentekostnad		12 128	11 775
Resultat av finansposter		-12 128	-10 976
Resultat før skattekostnad		2 602 391	-1 812 179
Skattekostnad på resultat	2	173 671	0
Resultat		2 428 720	-1 812 179
Årsresultat	3	2 428 720	-1 812 179
OVERFØRINGER			
Avsatt til annen egenkapital		2 428 720	0
Overført fra annen egenkapital		0	1 812 179
Sum overføringer		2 428 720	-1 812 179

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

SIDE 2



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

BALANSE

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

EIENDELER	Note	2023	2022
ANLEGGSMIDLER			
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
Investeringer i aksjer og andeler	4	750 000	750 000
Sum finansielle anleggsmidler		750 000	750 000
Sum anleggsmidler		750 000	750 000
OMLØPSMIDLER			
FORDRINGER			
Kundefordringer		693 063	30 000
Sum fordringer		693 063	30 000
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	3 346 879	1 185 430
Sum omløpsmidler		4 039 942	1 215 430
Sum eiendeler		4 789 942	1 965 430

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

SIDE 3



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

BALANSE

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2023	2022
EGENKAPITAL			
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital	6	100 000	100 000
Overkurs		1 410	1 410
Sum innskutt egenkapital		101 410	101 410
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Annen egenkapital		3 621 259	1 192 539
Sum opptjent egenkapital		3 621 259	1 192 539
Sum egenkapital	3	3 722 669	1 293 949
GJELD			
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
Gjeld til kredittinstitusjoner		416 393	404 265
Sum annen langsiktig gjeld		416 393	404 265
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		88 784	35 673
Betalbar skatt	2	173 671	0
Skyldig offentlige avgifter		155 934	119 946
Annen kortsiktig gjeld		232 491	111 597
Sum kortsiktig gjeld		650 881	267 217
Sum gjeld		1 067 273	671 482
Sum egenkapital og gjeld		4 789 942	1 965 430

Oslo, 14.05.2024
Styret i Kaldera Språkteknologi AS

Lars Nygaard
styreleder/daglig leder

KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

SIDE 4



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

DRIFTSINNTEKTER

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Note 1 Lønnskostnader og antall årsverk

LØNSKOSTNADER

	2023	2022
Lønninger	1 144 723	1 056 698
Arbeidsgiveravgift	175 843	148 993
Sum	1 320 566	1 205 691

Selskapet har i 2023 sysselsatt 1 årsverk.



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

Note 2 Skatt

Årets skattekostnad	2023	2022
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	173 671	0
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	173 671	0
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	2 602 391	-1 812 179
Permanente forskjeller	0	-799
Anvendelse av fremførbart underskudd	-1 812 978	0
Skattepliktig inntekt	789 413	-1 812 978
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	173 671	0
Sum betalbar skatt i balansen	173 671	0

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2023	2022	Endring
Akkumulert fremførbart underskudd	0	-1 812 978	-1 812 978
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	0	1 812 978	1 812 978
Utsatt skatt / skattefordel (22 %)	0	0	0

I henhold til God regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke utsatt skattefordel.

Note 3 Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen Innskutt egenkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2022	100 000	1 410	0	1 192 539	1 293 949
Årets resultat				2 428 720	2 428 720
Pr 31.12.2023	100 000	1 410	0	3 621 259	3 722 669

Note 4 Aksjer og andeler i andre foretak m.v.

Selskap	Antall Aksjer	Historisk kost	Bokført verdi
Punktum Forlagstjenester AS	1000	750 000	750 000

Verdipapiret har en positiv skattemessig formuesverdi, vurdert etter eierandel av egenkapital. Det er vurdert det dithen at det ikke foreligger behov for nedskrivning.



KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS

991 248 749

Note 5 Bankinnskudd

Innestående midler på skattetrekkkonto (bundne midler) er på kr. 113 447.

Note 6 Aksjonærer

AKSJEKAPITALEN I KALDERA SPRÅKTEKNOLOGI AS PR. 31.12 BESTÅR AV:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	1 000	100,0	100 000
Sum	1 000		100 000

EIERSTRUKTUR

De største aksjonærene i % pr. 31.12 var:

	Ordinære	Eierandel	Stemmeandel
Lars Nygaard	1 000	100,0	100,0

AKSJER EIET AV MEDLEMMER I STYRET OG DAGLIG LEDER:

Navn	Verv	Ordinære
Lars Nygaard	styreleder/daglig leder	1 000
Totalt antall aksjer		1 000